



MEMORIA DE ACTIVIDADES

Ejercicio¹

2022

1. DATOS DE LA ENTIDAD

A. Identificación de la entidad

Denominación

ARANSBUR, ASOCIACIÓN PARA LA REEDUCACIÓN AUDITIVA DE NIÑOS SORDOS DE BURGOS

Régimen Jurídico²

LEY 1/2002, DE 22 DE MARZO, DEL DERECHO DE ASOCIACIÓN

Registro de Asociaciones³

21195 REGISTRO NACIONAL/ 205 REGISTRO PROVINCIAL

Número de Inscripción en el Registro correspondiente

09.0184 E (ENTIDADES, JUNTA CyL)

Fecha de Inscripción⁴

19/04/2000

CIF

G-09023268

B. Domicilio de la entidad

Calle/Plaza

C/ FUENTE LUGAREJOS

Número

5

Código Postal

09001

Localidad / Municipio

BURGOS

Provincia

BURGOS

Teléfono

947 460540

Dirección de Correo Electrónico

aransbur@mqd.es

Fax:

947 461130



2. FINES ESTATUTARIOS⁵

- A. Cuidar de la educación y en lo posible, de la rehabilitación de los niños y jóvenes sordos, estimulando la revisión y modernización de los actuales sistemas.
- B. Atender la iniciación y formación profesional, así como la ulterior incorporación de los muchachos recuperados a puestos de trabajo donde desempeñen una función útil, digna y humanamente independiente.
- C. Asesorar, orientar y ayudar con todos los medios posibles a aquellas familias en cuyo seno exista el problema del niño sordo.
- D. Estimular la formación de educadores especializados.
- E. Promover la dignificación social de quienes sufren sordera, desterrando viejas terminologías y desarraigando la equivocada creencia de su incapacidad.
- F. En cuanto sus medios económicos lo permitan y dentro de los límites que la Junta Directiva determine en la práctica, la Asociación desarrollará las actividades enumeradas con carácter benéfico a favor de las familias que carezcan de recursos.
- G. Recabar para la realización de estos fines, toda la ayuda que sea posible, utilizando para ello cuantos recursos proporciona la legislación vigente o puedan obtenerse de toda clase de organismos e instituciones.
- H. Los apartados precedentes no tienen carácter limitativo, pudiendo ARANSBUR desarrollar ampliamente su actuación en todo aquello que favorezca y estimule la rehabilitación del niño sordo y su adaptación a la vida normal; así como al desarrollo de actividades que no estén restringidas exclusivamente a beneficiar a sus asociados, sino a otros beneficiarios que reúnan las condiciones y características exigidas por la índole de sus propios fines.
- I. Realizar actividades y programas destinados a la cooperación, al desarrollo y el fomento de la solidaridad entre los países en vías de desarrollo y otros.
- J. Realizar actividades y programas en colaboración con la Unión Europea y/o cualquier otra Entidad u Organismo a nivel internacional, que contribuyan al beneficio de las personas sordas o de sus familias.

3. NÚMERO DE SOCIOS

Número de personas físicas asociadas

156

Número de personas jurídicas asociadas

Número total de socios⁶

156

Naturaleza de las personas jurídicas asociadas⁷

Personas físicas representantes de familias



4. ACTIVIDADES DESARROLLADAS, RESULTADOS Y BENEFICIARIOS⁸

A. Identificación de la actividad

Denominación de la actividad⁹

ATENCIÓN INTEGRAL DE PERSONAS CON DEFICIENCIA AUDITIVA Y SUS FAMILIAS

Servicios comprendidos en la actividad¹⁰

ATENCIÓN TEMPRANA, LOGOPEDIA, ATENCIÓN Y APOYO A FAMILIAS, APOYO FORMATIVO, COMEDOR ESCOLAR, OCIO Y TIEMPO LIBRE, ATENCIÓN LABORAL, INTÉRPRETE DE LENGUA DE SIGNOS, SENSIBILIZACIÓN SOCIAL

Breve descripción de la actividad¹¹

ARANS-BUR, Asociación para la Reeducción Auditiva de Niños Sordos de Burgos, es una asociación sin ánimo de lucro que nace en 1977 por iniciativa de un grupo de padres para intentar dar respuesta a las necesidades que sus hijos presentaban.

Misión:

Atender, representar y defender las necesidades, derechos e intereses de las personas sordas de Burgos en las distintas áreas: sanitaria, educativa, rehabilitadora, formativa, laboral y social, con el fin último de lograr su realización personal y la plena participación social.

SERVICIOS:

ATENCIÓN TEMPRANA Y LOGOPEDIA:

Los niños, desde que se detecta una deficiencia auditiva, acuden al Centro M^a Cristina para recibir entrenamiento auditivo y estimulación sensorial gracias a la labor especializada de profesionales expertos en deficiencia auditiva y rehabilitación del lenguaje, y con el fin de adquirir estrategias comunicativas que les permitan desarrollar todo su potencial.

El servicio de logopedia atiende también a adultos con dificultades de audición y se extiende durante todo el curso escolar, y el mes de julio.

ATENCIÓN FAMILIAR:

- **Programa Padre a padre:** padres “veteranos” que conocen la problemática de la sordera, que han pasado por la situación de enfrentarse y dar respuestas acertadas, que conocen el funcionamiento de la asociación, acompañan y guían a los padres nuevos en el proceso de aceptación de la sordera de su hijo. Todo el año.
- **Escuela de Padres.** A través de jornadas de información y formación, los padres aprenden a interactuar con su hijo y a ir superando con éxito los retos que van apareciendo en el día a día. Curso escolar.
- **Cursos de comunicación en LSE.** Aprender signos básicos para transmitir a los niños todas las cosas que pasan a su alrededor. Curso escolar.

**APOYO FORMATIVO:**

Atendido por profesionales expertos en lengua de signos, este servicio acompaña al alumnado sordo en su recorrido formativo, ya sea escolar o extraescolar, adaptando contenidos a su comprensión lectora, realizando adaptaciones curriculares, colaborando en la programación de los cursos, asesorando y formando a profesorado con alumnado sordo, informando y sensibilizando a la comunidad educativa (dirección del centro, profesores, alumnos, AMPAS...) sobre las necesidades de los compañeros sordos, etc. Curso escolar.

COMEDOR ESCOLAR:

ARANSBUR dispone en sus instalaciones de un servicio de comedor escolar de integración al que acuden los niños sordos de Burgos y sus compañeros oyentes, procedentes de los Centros de Educación Preferente de Sordos. Este comedor constituye una de las principales vías de sensibilización hacia la sordera, pues los niños no sólo aprenden pautas de conducta adecuadas en el aseo, la comida o el juego sino que aprenden a relacionarse con personas sordas, a emplear signos y frases de la lengua de signos, a identificarse con un signo propio que les designará ante la Comunidad Sorda, en suma, a conocer un poco más de cerca las necesidades de los niños sordos. Curso escolar.

OCIO Y TIEMPO LIBRE:

Directamente relacionado con otros servicios como atención familiar, atención temprana, logopedia y apoyo formativo: Talleres varios, fiestas, visita a lugares de interés, excursiones, salidas, campamentos, programa VERANO ACTIVO, encuentros de jóvenes, encuentros de familias, intercambios...

SERVICIO DE EMPLEO:

Este servicio se encarga de informar, formar, asesorar y acompañar a los jóvenes sordos en el camino al empleo, así como a las empresas o empresarios de cara a la contratación de trabajadores sordos. Todo el año.

INTÉRPRETE DE LENGUA DE SIGNOS:

Los profesionales de la Asociación actúan como puente de comunicación entre personas sordas y oyentes en distintos ámbitos: educativo, laboral, social, médico, jornadas, congresos, actos oficiales, servicios personales, actividades de ocio y tiempo libre, etc. Todo el año.

SENSIBILIZACIÓN:

Entendemos la sensibilización como el desarrollo de acciones de diferente índole que permitan o faciliten la plena participación social de las personas sordas, así como fomentar el acercamiento de la sociedad a este colectivo, tratando de eliminar las Barreras de Comunicación existentes. En este sentido, participamos en campañas, jornadas, foros, órganos de representación y actividades varias. Todo el año.



B. Recursos humanos asignados a la actividad¹² (SEGÚN DATOS T.G.S.S.)

Tipo de personal	Número
Personal asalariado	24,64
Personal con contrato de servicios	
Personal voluntario	12

C. Coste y financiación de la actividad

COSTE ¹³	IMPORTE
Gastos por ayudas y otros	0,00
a. Ayudas monetarias	
b. Ayudas no monetarias	
c. Gastos por colaboraciones y del órgano de gobierno	
d. Reintegro de subvenciones, donaciones y legados	0,00
Aprovisionamientos	-10.137,08
a. Compras de bienes destinados a la actividad	
b. Compras de materias primas	-9.165,84
c. Compras de otros aprovisionamientos	-971,24
d. Trabajos realizados por otras entidades	0,00
e. Perdidas por deterioro	
Gastos de personal	-732.142,84
Otros gastos de la actividad	-76.996,39
a. Arrendamientos y cánones	-868,58
b. Reparaciones y conservación	-21.029,91
c. Servicios de profesionales independientes	-11.395,36
d. Transportes	-822,21
e. Primas de seguros	-2.011,61
f. Servicios bancarios	-374,80



g. Publicidad, propaganda y relaciones públicas	-250,00
h. Suministros	-24.553,73
i. Otros servicios	-15.681,49
j. Tributos	-8,70
k. Pérdidas por créditos incobrables derivados de la actividad	0,00
l. Otras pérdidas de gestión corriente	
Amortización de inmovilizado	-6.427,02
Gastos financieros	-398,95
Diferencias de cambio	
Adquisición de inmovilizado	
COSTE TOTAL DE LA ACTIVIDAD	-826.102,28

FINANCIACIÓN	IMPORTE
Cuotas de asociados	8.000,00
Prestaciones de servicios de la actividad (incluido cuotas de usuarios) ¹⁴	79.333,50
Ingresos ordinarios de la actividad mercantil ¹⁵	379.600,00
Rentas y otros ingresos derivados del patrimonio	
Ingresos con origen en la Administración Pública ¹⁶	335.316,61
a. Contratos con el sector público	
b. Subvenciones	335.316,61
c. Conciertos	
Otros ingresos del sector privado	29.044,00
a. Subvenciones	19.000,00
b. Donaciones y legados	10.044,00
c. Otros	
Ingresos financieros	
Otros tipos de ingresos	44.882,44



FINANCIACIÓN TOTAL DE LA ACTIVIDAD	876.176,55
------------------------------------	------------

D. Beneficiarios/as de la actividad

Número total de beneficiarios/as:

Nº SOCIOS QUE RECIBEN INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO: 163

BENEFICIARIOS ATENCIÓN TEMPRANA (0-3 AÑOS) 6 NIÑOS/NIÑAS

BENEFICIARIOS LOGOPEDIA: 55 PERSONAS

BENEFICIARIOS APOYO FORMATIVO: 13 PERSONAS

BENEFICIARIOS COMEDOR ESCOLAR: 62 NIÑOS Y NIÑAS

BENEFICIARIOS ESCUELA DE PADRES: 42 FAMILIAS

Nº TOTAL DE PARTICIPANTES SESIONES ESCUELA DE PADRES: 301

BENEFICIARIOS INSERCIÓN LABORAL: 57 USUARIOS/ 38 EMPRESAS/ 43 ENTIDADES/ 1.702 SERVICIOS

140 ACTOS CON PRESENCIA DE INTÉRPRETE DE LENGUA DE SIGNOS

BENEFICIARIOS OCIO Y TIEMPO LIBRE: 47 BENEFICIARIOS ACTIVIDADES OCIO CURSO ESCOLAR Y VERANO ACTIVO

BENEFICIARIOS SENSIBILIZACIÓN SOCIAL: 5 CONFERENCIAS/6 VISITAS FORMATIVAS CENTRO / 30 MATERIALES EDITADOS / 47 ACTIVIDADES REALIZADAS/ 27 PRESENCIA EN MEDIOS/11.931 SESIONES WEB/ 1.369 ME GUSTA FACEBOOK/ 576 SEGUIDORES TWITTER/ 1.018 SEGUIDORES INSTAGRAM/ 2.487 SEGUIDORES YOUTUBE/ 66.900 VISUALIZACIONES EN YOUTUBE

18 CENTROS ESCOLARES QUE REALIZAN TALLERES= 1.343 ALUMNOS + 77 PROFESORES/ 32 CURSOS DE LENGUA DE SIGNOS= 334 ALUMNOS Y 874,5 HORAS/ 173 CONFERENCIAS SUBTITULADAS PARA ASEGURAR LA ACCESIBILIDAD DE LAS PERSONAS SORDAS ASISTENTES.

Clases de beneficiarios/as:

Cada servicio se dirige a un público objetivo, si bien, los destinatarios finales son las personas con deficiencia auditiva y sus familias, la sociedad y las administraciones y entidades también son beneficiarias en servicios como empleo, intérprete de lengua de signos, comedor escolar, ocio y tiempo libre y sensibilización social, donde gracias al acercamiento entre sordos y oyentes conseguimos alcanzar los fines de participación real y efectiva.

Requisitos exigidos para ostentar la condición de beneficiario/a:¹⁷

Los requisitos para ser socio activo es tener un miembro en la familia con deficiencia auditiva. Pero, tal y como se especifica en los estatutos, los servicios prestados están a disposición de todos las personas sordas, independientemente de su condición de socios. En los servicios de atención



temprana, logopedia y apoyo, siempre que las necesidades de los niños sordos estén cubiertas, se atiende a otros niños y jóvenes con problemas de comunicación. En los servicios de empleo, las empresas y entidades también se benefician de las acciones del servicio, así como cualquier ciudadano en el servicio de intérprete, de sensibilización o de comedor escolar y ocio y tiempo libre (niños oyentes compañeros de los niños sordos).

Grado de atención que reciben los beneficiarios/as:

Por regla general, la atención que reciben los usuarios es personal e individualizada, de manera que una familia puede ser atendida cuantas veces precisa. La escuela de padres se imparte todos los viernes de calendario escolar, así como las sesiones de ocio y tiempo libre. El programa de Verano Activo y campamento todas las mañanas del mes de julio.

Las sesiones de logopedia se estipulan a 2-3 semanales. El apoyo formativo, a demanda, de lunes a viernes en horario de tarde.

El servicio de empleo atiende a sus usuarios según sus necesidades en cada momento de su itinerario de inserción socio-laboral con horario flexible, en función de las necesidades y horarios de las empresas.

El servicio de comedor escolar atiende a sus beneficiarios de 14 a 16 horas todos los días lectivos, de 13 a 16 en el mes de junio, incluyendo la fiesta de navidad que se desarrolla el último día antes de las vacaciones, de 14 a 21 horas.

Los cursos de LSE van de monográficos de 5 horas a 60/90 horas (A1/A2) con una media de 30 horas. Las demás acciones, a demanda de los beneficiarios.

E. Resultados obtenidos y grado de cumplimiento

Resultados obtenidos con la realización de la actividad:

SERVICIO DE ATENCIÓN TEMPRANA Y LOGOPEDIA

Este año se mantiene el número de niños de atención temprana, siendo 6 los niños atendidos menores de 3 años, más 56 mayores de esta edad que asisten a sesiones de logopedia, sumando un total de 62 personas con edades comprendidas entre los 0 y los 65 años.

Hombres: 64,29 % // Mujeres: 35,71%



Momento de aparición de la sordera		
Prelocutiva		90.00 %
	Hombres	69.44 %
	Mujeres	30.56 %
Perilocutiva		0.00 %
	Hombres	0,00 %
	Mujeres	0,00 %
Postlocutiva		10.00 %
	Hombres	75.00 %
	Mujeres	25.00 %

Grado de Sordera		
DAL(20-40DB)		7.50 %
	Hombres	66.67 %
	Mujeres	33.33 %
DAM(40-70DB)		25.00 %
	Hombres	80.00 %
	Mujeres	20.00 %
DAS(70-90DB)		32.50 %
	Hombres	53.85 %
	Mujeres	46.15 %
DAP(+90DB)		35.00 %
	Hombres	78.57 %
	Mujeres	21.43 %

Nuestros usuarios son en su mayoría hombres, con pérdida auditiva severa y profunda, usuarios en su mayoría de 2 audífonos, o bien audífono más implante coclear o dos implantes. Aumenta cada año el porcentaje de usuarios con implante osteointegrado.

Un dato que aumenta cada año es el caso de otras discapacidades añadidas (40%), así como el porcentaje creciente de niños procedentes del entorno rural.

PERFIL DEL BENEFICIARIO		%
Prótesis Auditivas		
1 Audífono		12.50 %
	Hombres	80.00 %
	Mujeres	20.00 %
2 Audífonos		35.00 %
	Hombres	64.29 %
	Mujeres	35.71 %
1 Implante Coclear		0.00 %
	Hombres	0,00 %
	Mujeres	0,00 %
2 Implante Coclear		17.50 %
	Hombres	85.71 %
	Mujeres	14.29 %
Audífono + Implante Coclear		15.00 %
	Hombres	50.00 %
	Mujeres	50.00 %
Osteointegrado		12.50 %
	Hombres	100.00 %
	Mujeres	0.00 %
No usa		7.50 %
	Hombres	33.33 %
	Mujeres	66.67 %



Presenta plurideficiencias		
No		60.00 %
Sí		40.00 %
No específica		0.00 %

Procedencia		
Entorno rural		27.50 %
	Hombres	22.50 %
	Mujeres	5.00 %
Entorno urbano		72.50 %
	Hombres	47.50 %
	Mujeres	25.00 %

SERVICIO DE ATENCIÓN Y APOYO A FAMILIAS

Beneficiarios año 2022:

98 = nº socios FAMILIAS INFORMADAS (circulares, reuniones, asambleas...)

63 FAMILIAS PARTICIPANTES EN LAS ACCIONES PROGRAMADAS

6 NUEVAS FAMILIAS (2 de reciente diagnóstico).

16 REUNIONES COORDINACIÓN CON OTROS AGENTES Sanidad, Educación y Servicios Sociales.



Acciones desarrolladas:

- **Gestión de ayudas individuales:** 63 beneficiarios que solicitan gestiones individuales.
- Reuniones de **coordinación:**
 - Equipo implantador de los Hospitales de Valladolid y Salamanca.
 - Grupo de trabajo de detección precoz y atención integral de la hipoacusia infantil (comisión seguimiento PLAN DETECCIÓN PRECOZ DE LA SORDERA, compuesta por profesionales ORL y neuropediatras, audioprotesistas, centro base y logopedas ARANSBUR).
 - Consejerías de Sanidad, Educación y Servicios Sociales.
 - Comisiones de CERMI (Comité de representación de personas con discapacidad en Castilla y León).
 - Servicios sociales: Centro Base, GTSS.
 - Centros educativos de formación.



- Información sobre aspectos de interés relacionados con la deficiencia auditiva: **823 gestiones** relacionadas con la información en distintos ámbitos: sanitario (prestaciones ortoprotésicas, derivación ORL, prótesis auditiva, implante coclear...); educativo (ayudas individuales, informes psicopedagógicos, coordinación centros...); y social (gestión certificado minusvalía, carné familia numerosa, ayudas individuales de la Gerencia, prestaciones, ayudas técnicas, etc.) y otras (información sobre movimiento asociativo de padres, ocio y tiempo libre, actividades complementarias, fomento del asociacionismo...).

TIPO DE DEMANDAS INDIVIDUALES GESTIONADAS CON MAS FRECUENCIA	
SERVICIOS SOCIALES	
Información y/o entrega de documentación	21.05%
Gestión de Certificados de Minusvalía	13.16%
Gestión de ayudas económicas	0.00%
Gestión de ayudas técnicas	0.00%
Gestión carnet familia numerosa	10.53%
Otros	55.26%
SANIDAD	
Información y/o entrega de documentación	34.15%
Prótesis Auditivas (información, derivación, trámites,...)	19.51%
Implante Coclear (información, derivación, trámites,...)	17.07%
Derivación y contacto ORL	12.20%
Derivación estudio genético	4.88%
Gestión con hospitales	0.00%
Gestión de ayudas económicas	4.88%
Apoyo psicológico y emocional	0.00%
Otros	7.32%
EDUCACIÓN	
Información y/o entrega de documentación	4.84%
Asesoramiento logopédico y rehabilitador	10.97%
Intervención y rehabilitación	2.90%
Elaboración de informes de seguimiento	0.32%
Apoyo escolar	6.13%
Relación con centros educativos	6.45%
Asesoramiento educativo	11.61%
Gestión de material educativo y formativo	0.32%
Gestión de ayudas individuales para la escuela (Equipos F.M...)	0.65%
Gestión de ayudas económicas	41.94%
Gestión de matrículas educativas	5.16%
Cursos formativos	0.32%
Cursos de lengua de signos	0.65%
Otros	7.74%
OTROS	
Información sobre el movimiento asociativo de padres	34.79%
Ocio y Tiempo Libre	28.80%
Actividades complementarias	36.41%

- Escuela de padres y madres:**

18 sesiones formativas (viernes enero-diciembre 2022).

42 familias participantes en el programa SAAF que han acudido a estas sesiones sumando un total de 301 participantes entre adultos y niños.

La escuela de padres es un agente facilitador de recursos y de estrategias que ayuda a las familias a fortalecer la autoestima y autoconocimiento propio, y también refuerza diversas



SERVICIO DE APOYO FORMATIVO

Resultados obtenidos e impacto del servicio

Sesiones realizadas: TOTAL USUARIOS

1835, de los cuales 775 son de primaria (6 usuarios) y 1060 de Secundaria (7).

Beneficiarios: 13 usuarios atendidos para apoyo escolar: 6 alumnos de Primaria: (1º, 4º y 6º EPO) en edades comprendidas de 6 a 13 años. Perfil medio: alumnos con deficiencia auditiva (con audífonos e implante coclear).

7 alumnos de Secundaria (1º, 2º y 4º ESO)

27 reuniones con familias

13 reuniones de coordinación con otros centros (centros educativos, acción social, etc.)

Señalar el trabajo realizado con personas sordas adultas (40 personas sordas que emplean lengua de signos y/o sistemas de apoyo a la comunicación oral) para la promoción de la autonomía personal y fomento de habilidades básicas de la vida diaria: manejo de móvil, internet, redes sociales, contabilidad en euros, realización de compras, pago y devoluciones, manejo del reloj, comprensión de noticias en prensa, hábitos de cuidado personal saludable, preparación de oposiciones: personal de limpieza, cursos de formación relacionados con el empleo, instrucciones de trabajo, comprensión y expresión escrita, formación en otros ámbitos: preparación al parto, etc. Este trabajo se realiza de forma coordinada con el servicio de empleo y el servicio de intérpretes de lengua de signos.

Satisfacción usuarios 9,6 sobre 10.

Se destaca el **alto número de usuarios de secundaria**. Esto conlleva aumento de tiempo tanto diario como en el número de días a la semana a las que acuden los usuarios.

Se evidencia la necesidad de un **mayor uso de ordenadores** y programas informáticos y por lo tanto se precisarían más medios en el aula.

La cada vez **mayor coordinación** entre los profesionales de ARANSBUR y los de los centros escolares también viene dado por del mayor uso de la tecnología: **emails, wasaps...** nos ofrecen la posibilidad de estar en comunicación mucho más a menudo que en anteriores cursos.

Desde el servicio se pide que los padres no se desliguen de la educación de sus hijos y la sigan para que estos se sientan acompañados. **La implicación de los padres** es cada vez **mayor** en la reivindicación ante las necesidades escolares de sus hijos, en cuanto a la consecución de contenidos y también en la consecución satisfactoria de los mismos. Saben de las necesidades y las comunican al servicio para hacer hincapié en ellas.

Adaptaciones COVID:

El servicio sigue ofreciendo las sesiones presenciales, en casos de confinamiento se han atendido por otras vías como: Zoom, Whatsapp, Teams y videollamada. Dadas las circunstancias se hace difícil la comunicación. Para ofrecer mayor claridad en ocasiones el profesional tiene que prescindir momentáneamente de su mascarilla.

SERVICIO DE COMEDOR ESCOLAR

ARANSBUR dispone en sus instalaciones de un servicio de comedor escolar de integración al que acuden los niños sordos de Burgos y sus compañeros oyentes, procedentes del colegio Antonio Machado, Centro de Educación Preferente para alumnos con deficiencia auditiva. Este comedor constituye una de las





principales vías de sensibilización hacia la sordera, pues los niños no sólo aprenden pautas de conducta adecuadas en el aseo, la comida o el juego sino que aprenden a relacionarse con personas sordas, a emplear signos y frases de la lengua de signos, a identificarse con un signo propio que les designará ante la Comunidad Sorda, en suma, a conocer un poco más de cerca las necesidades de los niños sordos.

Usuarios comedor escolar: 62 niños, 7 niños con deficiencia auditiva, 2.116 servicios y 53 compañeros oyentes del Colegio Antonio Machado y el IES DIEGO PORCELOS + IES CAMINO DE SANTIAGO (más los miembros de su entorno familiar).

Destacar este año, que volvimos a retomar la fiesta de Navidad, aunque debida a la nueva situación sanitaria solamente acudieron los niñ@s de los servicios de logopedia, apoyo y comedor, sin presencia de los padres. Eso sí, quedó todo bien grabado para que lo puedan ver en casa con sus familias siempre que quieran. Nuestras monitoras “ELFOS” se encargaron de ir organizando las diversas actuaciones de los grupos: bailes, poesías, teatro, canciones... y al finalizar cada niñ@ se llevó su bolsa de merienda para terminar de disfrutar el día.



Beneficiarios:

44 niños con deficiencia auditiva participantes. Además, hermanos y amigos, niños del comedor, etc. 1.811 servicios registrados

En la página web disponen de registros de todas estas actividades realizadas. www.aransbur.org

TABLA REGISTRO ACTIVIDADES:



DESCRIPCIÓN DE LA ACCIÓN	FECHAS	OBSERVACIONES
TALLER DANZA	27/01/2022 AL 10/06/2022	TALLER DANZA CON INDA, PROFESOR DE LA ESCUELA SUPERIOR DE DANZA
TALLER ANIMACIÓN LECTORA SALÓN DEL LIBRO	14/01/2022	TALLER ANIMACIÓN LECTORA SALÓN DEL LIBRO
ÁMBITO SOCIOCULTURAL	02/01/2022	TEATRO ATÓPICO "AMIGO FÉLIX"
TALLER MANUALIDADES	28/01/2022	TALLER ACTIVIDAD MUSICAL CRISTINA
VISITA EXPOSICIÓN CORDÓN	14/01/2022	EXPO CORDÓN: NATURALEZA MUERTA Y VANITAS
ÁMBITO SOCIOCULTURAL	05/02/2022	TEATRO MUSICAL CARNAVAL DE LOS ANIMALES
SEMANA MUJER Y CIENCIA CENIEH	11/02/2022	CHARLA CENIEH "LA COOPERACIÓN FRENTE A LA COMPETENCIA" SEMANA MUJER Y CIENCIA (+streaming)
SEMANA MUJER Y CIENCIA CENIEH	12/02/2022	CHARLA DE CLARAGRIMA, CENIEH, SEMANA MUJER Y CIENCIA
FIESTA DE CARNAVAL	25/02/2022	FIESTA DE CARNAVAL EN ARANSBUR
ARANSBUR CON EL DEPORTE BURGALÉS	20/02/2022	FÚTBOL: BURGOS - OVIEDO
SEMANA VOLUNTARIADO UBU	14/03/2022	MESA INFORMATIVA EN FACULTAD DE EDUCACIÓN
VISITA HUMEDAL DE LA VENTILLA	18/03/2022	VISITA GUIADA AL HUMEDAL DE LA VENTILLA. UBU VOLUNTARIADO.
CAIXAFORUM SYMPHONY	25/03/2022	PROYECCIÓN PELÍCULA REALIDAD AUMENTADA
CINE CODA	31/03/2022	COLABORACIÓN CON APSBU
STAND INFORMATIVO CINE	31/03/2022	INFORMACIÓN ARANSBUR EN EL CINE
GALA DE DANZA EN FÓRUM	06/04/2022	GALA DE DANZA EN FÓRUM
CHARLA POLICIA	22/04/2022	CHARLA POLICIA CON PADRES Y CON JOVENES
MUSICAL SAFA	30/04/2022	MUSICAL SAFA "33, EL MUSICAL"
NOCHE BLANCA 2022	21/05/2022	CUENTACUENTOS bruja, adivina adivinanza, canción Felicidad
VISITA GUIADA CENIEH	21/05/2022	VISITA GUIADA CENIEH
FIESTA FIN DE CURSO	10/06/2022	FIESTA FIN DE CURSO CON FAMILIAS
SÁBADOS DE CIENCIA UBU	11/06/2022	ACTIVIDAD DE SABADOS DE CIENCIA EN LA ESTACIÓN
SUBTITULADO PREGÓN FIESTAS	24/06/2022	NO HAY PANTALLA, SOLO EN MOVILES
HIMNO A BURGOS LSE	25/06/2022	HIMNO A BURGOS LSE PLAZA DEL REY SAN FERNANDO
SALIDA VERANO ACTIVO	08/07/2022	VISITA COMISARÍA POLICIA NACIONAL
SALIDA VERANO ACTIVO	15/07/2022	VISITA CASA CORDÓN, DIPUTACIÓN Y AYTO
SALIDA VERANO ACTIVO	22/07/2022	VISITA SUPERMERCADO LUPA
SALIDA VERANO ACTIVO	29/07/2022	EXCURSIÓN A MUSEO BELORADO, MINAS DE PURAS DE VILLAFRANCA
CUENTACUENTOS	29/07/2022	CUENTACUENTOS PARA CENTRO ABIERTO BELORADO
OÑA	23/07/2022	DÍA DE CONVIVENCIA EN OÑA CON FUNDACIÓN MILENARIO OÑA. JUEGOS Y ACTIVIDADES NIÑOS
SONORAMA 2022	AGOSTO	CONCIERTOS ARANDA
FIESTA INAUGURACIÓN CURSO	30/09/2022	TEATRO ATÓPICO "FÉLIX Y TIERRA"
TALLERES CENIEH	30/09/2022	TALLER TRIADO
TALLERES CENIEH	30/09/2022	TALLER ABALORIOS PREHISTÓRICOS
ENCUENTRO FAMILIAS FAPAS CyL	24/09/2022	LEON
MARCHA SOLIDARIA	01/10/2022	MARCHA CON LAS FAMILIAS
RECONOCIMIENTO POLICIA NACIONAL	04/10/2022	RECONOCIMIENTO DE ORDEN DEL MÉRITO POLICIAL A ARANSBUR
ENTRADAS DEPORTE	15/10/2022	BALONCESTO SAN PABLO
ARANSBUR CON EL DEPORTE BURGALÉS	15/10/2022	BALONCESTO SAN PABLO
SALIDA SALÓN DEL LIBRO	25/11/2022	VISITA AL SALÓN DEL LIBRO
TALLERES BABIECA FOLK	26/11/2022	TALLER BABIECA FOLK EN MEH PARA PEQUEÑOS
CUENTACUENTOS BABIECA FOLK	26/11/2022	CUENTACUENTO "BABIECA Y EPOÑA" EN MEH
TALLERES BABIECA FOLK	27/11/2022	TALLER BABIECA FOLK EN MEH PARA MAYORES
TALLER PEQUEÑOS ZOOLOGOS	02/12/2022	TALLER PEQUEÑOS ZOOLOGOS
COMIDA 45 ANIVERSARIO	03/12/2022	HOMENAJE SOCIOS +25 AÑOS
GALA DE MAGIA	27/12/2022	FORUM ORGANIZA FUNDACION CAJA DE BURGOS
FIESTA DE NAVIDAD	22/12/2022	ARANSBUR PRESENCIAL SIN PADRES

ACTIVIDADES ESPECIALES

Nuestro VERANO ACTIVO 2022 se ha llamado **DE MAYOR QUIERO SER...**

Cada semana de julio la hemos dedicado a una temática especial relacionada con las profesiones, de la mano de Blas, nuestro audífono-mascota, intercalando sesiones formativas, aprendizaje de lengua de signos, manualidades, juegos y piscina.

Visitas y salidas viernes: Es tradición el reservar los viernes para hacer salidas y visitas culturales.

Visita a la comisaría de la Policía Nacional, en la que conocimos las múltiples profesiones que engloba la policía. Vimos la sala de interrogatorios, la sala del 091, el parque de vehículos ... (08/07).

Visita a la Casa del Cordón, Diputación y Ayuntamiento. (15/07).

Visita a uno de los supermercados Lupa de la ciudad, donde nos explicaron las diferentes secciones del supermercado, la cámara frigorífica, y hasta nos ofrecieron sandía para refrescarnos. (22/07).

Excursión al Museo de Radiocomunicaciones de Belorado, donde los niños y niñas pudieron adentrarse en





las trincheras y subir a un helicóptero del ejército; y por la tarde, nos acercamos a las cuevas y minas de Puras de Villafranca para adentrarnos en el mundo de la ciencia y la espeleología.(29/07).

Este año, han participado un total de 31 niños: 15 niñas y 16 niños de edades comprendidas entre los 3 y 14 años, 11 sordos y 20 oyentes (hermanos/amigos).



Encuentro de familias FAPAS CyL.

El pasado **24 y 25 de septiembre**, y tras el obligado parón provocado por la pandemia, la Federación de Asociaciones de Familias de Personas Sordas, **FAPAS CyL** volvió a celebrar su tradicional encuentro de familias, el XIV, en esta ocasión en La Vecilla (León), organizado por **ASFAS León**, con la participación de **20 familias** de León, Valladolid, Zamora, Salamanca y Burgos, sumando un total de **76 personas**. Durante el

encuentro visitamos el Museo de la Fauna Salvaje, las familias recibieron formación especializada, mientras los más pequeños disfrutaban de juegos. Estos encuentros son una oportunidad única para encontrarse con otras familias y compartir información, emociones y vivencias....

ARANSBUR tiene un marcado papel en estos encuentros por su activo papel en cuanto a organización (ARANSBUR es la sede de FAPAS CyL) y participación, siendo la entidad que más participantes aporta.

<https://www.fapascyl.org/galerias-de-imagenes/xiv-encuentro/>



SERVICIO DE INTÉRPRETE DE LSE-Promoción de la Autonomía Personal

El intérprete de LSE es una figura clave en la atención a personas sordas. Este profesional de la asociación apoya todas y cada una de las acciones emprendidas por la misma:

Beneficiarios directos de los servicios habituales de la asociación:

Beneficiarios directos de los servicios habituales de la asociación:

Beneficiarios directos de los servicios habituales de la asociación:

62 usuarios servicios atención y apoyo

39 usuarios signantes del SERVICIO DE ATENCIÓN LABORAL

138 beneficiarios de actividades habituales de OCIO (47 niños/jóvenes sordos de la asociación+ 60 usuarios comedor escolar+ 31 usuarios VERANO ACTIVO)



Otras personas sordas beneficiarias de este servicio gratuito y que no participan en los servicios antes referidos (actos públicos, conferencias, cuenta-cuentos....)

SAAF, atención temprana y logopedia, y apoyo formativo:

- Asesoramiento a profesionales sobre la LSE (vocabulario utilizado con los niños)
- Formación específica en escuela de padres o cursos dirigidos a profesionales.

Sesiones formativas de escuela de padres con presencia de personas sordas, y 2 cursos de LSE dirigidos a padres: nivel inicial y avanzado.

Comedor escolar:

- Acciones dirigidas a la sensibilización en los niños sobre las personas sordas signantes y la LSE (cada niño tiene un signo, aprendemos signos relacionados con la comida, el juego y actividades específicas destinadas a fomentar valores de tolerancia y respeto en los niños). 60 niños.
- Destacar nuestra felicitación navideña ESPECIAL 45 ANIVERSARIO, la fiesta de navidad accesible y el vídeo de todas las actuaciones interpretado y subtulado. Pueden ver un resumen en nuestra canal de YOUTUBE.



<https://www.youtube.com/watch?v=DOuVaf0gKaM>

Empleo: Apoyo en la atención personalizada del usuario del servicio que utiliza como vehículo para la comunicación la LSE durante todo el proceso de inserción laboral.

El ILSE interviene en el servicio de empleo realizando también servicios particulares de intermediación entre usuario sordo y empresa o entidad relacionada con el empleo.

- Interpretación de reuniones, asambleas y cursos de formación para empleados, tales como: 25 acciones formativas, 56,75 horas.
- A destacar el trabajo realizado con 3 personas sordas procedentes de Ucrania, desde la búsqueda de alojamiento (en coordinación con ACCEM), a la tramitación de documentos, acompañamientos, formación en lengua de signos española, etc. Hasta conseguir el certificado de discapacidad y un contrato de trabajo.

Asociacionismo:

- Interpretación de reuniones de Junta Directiva (miembro sordo), Asambleas, conferencias, encuentros, actos de representación, etc.

Ocio y tiempo libre:

- Apoyo e interpretación en salidas, visitas, exposiciones, verano activo, espectáculos culturales, etc. (ver apartado sensibilización)

Destacar este año la presencia de ILSE en actividad extraescolar del IES “Camino de Santiago” para dos alumnas sordas en voleibol que pueden seguir a través de nuestra compañera Tania, las indicaciones y explicaciones en los





entrenamientos y en los partidos, gracias a solicitud que realizó su entrenadora, Jimena para favorecer la accesibilidad y la inclusión en esta actividad deportiva. Gracias igualmente a la empresa que gestiona el deporte escolar, en el momento actual, ARASTI BARCA; y en tercer lugar, al Ayuntamiento de Burgos, promotor de estas actividades por ser responsable y contribuir a cumplir la ley 27/2007 de lengua de signos y medios de apoyo a la comunicación oral.

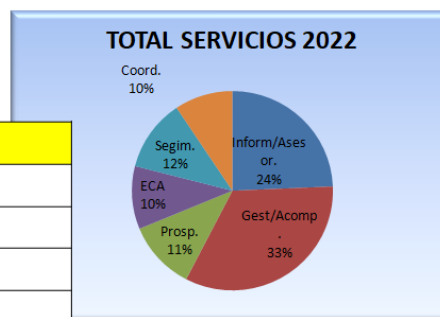
Sensibilización y otras actividades de la asociación: mas información en el apartado reservado.

SERVICIO DE ATENCIÓN LABORAL

Este servicio se encarga de informar, formar, asesorar y acompañar a las personas con discapacidad auditiva en el camino al empleo, así como a las empresas o empresarios de cara a la contratación de trabajadores sordos.

64 usuarios con discapacidad.
57 con discapacidad auditiva.

	NÚMERO
USUARIOS	57
EMPRESAS	38
INSTITUCIONES	43
SERVICIOS	1.702



	Inform/Asesor.	Gest/Acomp.	Prosp.	ECA	Segim.	Coord.	
TOTAL	414	567	190	173	198	160	1702

Se han gestionado un total de 23 contratos, correspondientes a 13 personas, 10 de ellas en situación de desempleo previa a la contratación, lo que nos da un 67% de éxito de colocación.

Las acciones formativas y asambleas recuperan valores pre-pandemia, 26 acciones formativas interpretadas, con un total de 297 horas.

ONG'S ACOGIDA UCRANIA

Destacar este año el intenso trabajo de colaboración con Burgos Acoge, Cáritas y ACCEM para las gestiones de acogida y acompañamiento social y laboral de 3 personas sordas ucranianas.





SENSIBILIZACIÓN SOCIAL

Entendemos la sensibilización como el desarrollo de acciones de diferente índole que permitan o faciliten la plena participación social de las personas sordas, así como fomentar el acercamiento de la sociedad a este colectivo, tratando de eliminar las Barreras de Comunicación existentes.

La sensibilización se trabaja de forma incidental en cuantas acciones emprende ARANS-BUR y tienen relación con las personas sordas, desde cualquier reunión con instituciones, asociaciones o empresas pasando por contactos con empresarios, formación, actividades de ocio y tiempo libre, comedor escolar, etc.

Igualmente, la empresa MQD, y en especial, el departamento de accesibilidad comunicativa que se encarga de suprimir barreras de comunicación para las personas sordas a través de la subtitulación en directo de eventos públicos, la edición de SIGNOGUIAS, la edición de material gráfico, etc. supone una importante vía de sensibilización.

Destacamos en este apartado algunas de las actividades desarrolladas:

Entendemos la sensibilización como el desarrollo de acciones de diferente índole que permitan o faciliten la plena participación social de las personas sordas, así como fomentar el acercamiento de la sociedad a este colectivo, tratando de eliminar las Barreras de Comunicación existentes.

Destacamos en este apartado algunas de las actividades desarrolladas:



COMEDOR ESCOLAR INTEGRADO

VISITAS A NUESTRO CENTRO

CREACIÓN DE NUEVOS MATERIALES PARA LA SENSIBILIZACIÓN

ENVÍO DE MATERIAL SOBRE LA SORDERA, LA LENGUA DE SIGNOS Y ARANSBUR



CURSOS DE LENGUA DE SIGNOS Y SISTEMAS DE APOYO A LA COMUNICACIÓN ORAL

Presenciales y telemáticos
32 acciones formativas
334 participantes
487 sesiones
874,5 horas



140 servicios/actos públicos interpretados





SENSIBILIZACIÓN CENTROS EDUCATIVOS:

Tras las restricciones derivadas de la pandemia, hemos vuelto a hacer nuestros tradicionales talleres educativos. 61 talleres realizados en los que participaron 1343 educandos y 177 profesores.



TALLERES EDUCATIVOS - CÓDIGO EDU EN TABLA ACCIONES DE SENSIBILIZACIÓN						
MES	FECHA	CENTRO	GRUPO	Nº A	Nº PR	TEMA
FEBRERO	04/02/2022	MARÍA MADRE	1	29	1	TALLER DE SENSIBILIZACIÓN SOBRE PERSONAS SORDAS Y LSE
MARZO	04/03/2022	CÍRCULO CATÓLICO	2	51	2	TALLER DE SENSIBILIZACIÓN SOBRE PERSONAS SORDAS Y LSE
MARZO	23/03/2022	IES "PINTOR LUIS SÁEZ"	7	159	7	TALLER DE SENSIBILIZACIÓN SOBRE PERSONAS SORDAS Y LSE
MARZO	25/03/2022	CEIP "STA MARIA LA NUEVA"	3	67	5	CUENTACUENTOS "LAS BRUJAS COLOREAN"
ABRIL	21/04/2022	CÍRCULO CATÓLICO	1	28	1	TALLER SENSIBILIZACIÓN ÁMBITO SANITARIO
ABRIL	22/04/2022	CÍRCULO CATÓLICO	1	28	1	TALLER SENSIBILIZACIÓN ÁMBITO SANITARIO
MAYO	06/05/2022	CLAUDIO SÁNCHEZ ALBORNOZ	2	31	2	CUENTACUENTOS "EL MONSTRUO DE COLORES"
MAYO	10/05/2022	CEIP "DOMINGO VIEJO" DE MELGAR	9	107	12	CUENTACUENTOS "BRUJAS" Y TALLER SENSIBILIZACIÓN
MAYO	20/05/2022	IES "PINTOR LUIS SÁEZ"	6	159	7	TALLER SENSIBILIZACIÓN
MAYO	27/05/2022	CEIP "SIERRA DE ATAPUERCA"	4	92	5	CUENTACUENTOS "LAS BRUJAS COLOREAN"
JULIO	16/07/2022	FUNDACIÓN MILENARIO OÑA	1	15	0	CUENTACUENTOS "LAS BRUJAS COLOREAN", FUEGOS Y TALLER CÓMIC PRAY PEDRO
JULIO	29/07/2022	CEIP RAIMUNDO DE MIGUEL	1	50	2	CUENTACUENTOS "LAS BRUJAS COLOREAN"
SEPTIEMBRE	27/09/2022	UBU ALUMNAS PRIMARIA	1	20	2	CUENTACUENTOS "LAS BRUJAS COLOREAN"
OCTUBRE	19/10/2022	UBU ALUMNO/AS LINGÜÍSTICA	1	19	1	MASTERCLASS LSE
OCTUBRE	21/10/2022	COLEGIO "SALDAÑA"	2	30	3	CUENTACUENTOS "LAS BRUJAS COLOREAN"
OCTUBRE	24/10/2022	COLEGIO "CÍRCULO"	2	57	2	TALLER SENSIBILIZACIÓN
OCTUBRE	28/10/2022	COLEGIO "SALDAÑA"	4	97	4	TALLER SENSIBILIZACIÓN BLAS
NOVIEMBRE	02/11/2022	UBU ALUMNO/AS INFANTIL	1	??	1	CUENTACUENTOS "LAS BRUJAS COLOREAN"
NOVIEMBRE	04/11/2022	CEIP "SANTA MARÍA LA NUEVA"	3	74	3	CUENTACUENTOS "LAS BRUJAS COLOREAN"
NOVIEMBRE	07/11/2022	COLEGIO "CÍRCULO"	2	60	2	TALLER SENSIBILIZACIÓN ÁMBITO SANITARIO
NOVIEMBRE	11/11/2022	UBU ALUMNAS PRIMARIA	1	18	1	TALLER SENSIBILIZACIÓN
NOVIEMBRE	18/11/2022	COLEGIO CAMPOLARA	1	29	3	TALLER DEL CÓMIC "EL CID"
NOVIEMBRE	26/11/2022	MEH	1	50		CUENTACUENTOS "BABIECA Y EPONA"
NOVIEMBRE	28/11/2022	GUARDERÍA POLÍGONO	3	53	9	CUENTACUENTO "LA ORUGA GLOTONA"
NOVIEMBRE	30/11/2022	CEIP "LA CHARCA"	1	20	1	TALLER SENSIBILIZACIÓN BLAS
			61	1343	77	

RECONOCIMIENTO DE POLICIA HONORARIO A ARANSBUR. Monasterio de San Juan. (04/10).

La Comisaría de la Policía Nacional de Burgos durante el acto de celebración del Día de los Ángeles Custodios, patronos de la institución, ha concedido a ARANSBUR la distinción de Policía Honorario. José Luis Aranzón, presidente de la asociación, recogió el diploma de manos del comisario jefe provincial, Jesús María Nogales García. En el acto se destacó la "maravillosa labor que ARANSBUR realiza para la plena integración social de los niños sordos de Burgos". Sin olvidar "el apoyo demostrado" a la Policía Nacional cuando se han requerido los servicios de intérpretes de Lengua de Signos. El acto fue accesible gracias a las intérpretes de ARANSBUR y a la labor de subtitulado realizada desde la empresa de accesibilidad comunicativa MQD.



BABIECA FOLK

Este año hemos colaborado por primera vez con el festival de música celta Babieca Folk, que se ha llevado a cabo del 21 al 27 de noviembre, y gracias a ello hemos hecho accesibles para las personas sordas varias de las actividades programadas en el Museo de la Evolución Humana (MEH).





NOCHE BLANCA 2022. (21/05)



Después de dos años paralizado por la pandemia, este año volvió a celebrarse la Noche Blanca de Burgos, y por supuesto ARANSBUR participó en ella desde nuestra ubicación habitual, junto al arco de Santa María, con el cuentacuentos de "Las brujas colorean", con nuestro concurso "Adivina, adivinanza, lo que signo ¿quién lo canta?", y aprendiendo y

signando con todas las personas que acudieron la canción "Felicidad" que ya nos sirvió como felicitación las pasadas navidades.



PARTICIPACIÓN EN FIESTAS PATRONALES:

SUBTITULADO PREGÓN Y PARTICIPACIÓN HIMNO BURGOS



JORNADAS FUNDACIÓN MILENARIO OÑA

Las III Jornadas de Oña han contado este año con la colaboración de ARANSBUR para realizar diversas actividades:

- Día de convivencia con diversos juegos con LSE, un taller de cómic sobre la figura de Fray Pedro Ponce de León y el cuentacuentos de "Las brujas colorean" con LSE para niños. (23/07).



- Visita guiada e interpretada a LSE al Monasterio de San Salvador de Oña, en la que también se contó con una narración en LSE para adultos de la historia de Fray Pedro Ponce de León. (23/07).
- Accesibilidad mediante interpretación en lengua de signos como subtítulo de las jornadas organizadas por la Fundación que pudieron seguirse tanto de manera presencial como en streaming, del 29 y 30 de y que versaron sobre la labor pedagógica de fray Pedro Ponce de León. Entre los ponentes cabe destacar la presencia de nuestro presidente, José Luis Arlanzón, que destacó la importancia del trabajo de Pedro Ponce con los alumnos sordos.





MUSICAL SAFA:

Hemos vuelto a participar en el musical organizado por el grupo juvenil de la SAFA favoreciendo la accesibilidad del mismo a través del subtitulado y la LSE. Este año la obra elegida ha sido “33, el musical”, basado en la historia de Jesús de Nazareth, pero con una adaptación y un toque moderno y actual. Varias familias de ARANSBUR acudieron a disfrutar de ello.



MUSICA ACCESIBLE: SONORAMA (11 al 14 de agosto)

Volvimos a participar este año en el festival de música Sonorama, celebrado en Aranda de Duero, en el que pudimos hacer accesibles a través del subtitulado y la interpretación en LS los conciertos de: Jeanette, Mikel Erentxun, Shinova, Izal, Rufus, La Moda, Dani Fernández, Dorian y La Casa Azul.



SEMANA INTERNACIONAL DE LAS PERSONAS SORDAS Y DE LAS LENGUAS DE SIGNOS

Seguimiento en medios de la ciudad, entrevistas de televisión (La 8 Burgos) y radio (Onda Cero y Burgos Conecta) Diario de Burgos. (26/09) realizó un excepcional reportaje a varias de nuestras familias y trabajadores sordos para conocer su realidad, sus necesidades y demandas.



COORDINACIÓN EXTERNA:

Aumento de reuniones, casi en su totalidad en modalidad telemática. 270 reuniones que suman un total de 1.537 participantes.

FORMACIÓN REALIZADA 2022

**INDICADORES FORMACIÓN:**

AÑO	CURSOS	PARTICIPANTES	TRABAJADORES	HORAS
2022	26	36	12	767
2021	21	35	16	769

Grado o nivel de cumplimiento de los fines estatutarios:

En base a los resultados obtenidos podemos decir que ARANSBUR cumple sus fines estatutarios de manera óptima, cada año incrementamos nuestras actividades y servicios aunque cada año es más difícil contar con financiación estable por parte de las administraciones que permita estabilizar acciones de mejora.

ATENCIÓN Y APOYO A FAMILIAS DE PERSONAS SORDAS

El programa de apoyo a familias cumple una función importantísima en el desarrollo de los niños y niñas sordas. El papel de las familias que integran el programa padre a padre es esencial, al acoger a los nuevos y apesadumbrados padres y acompañarles en ese necesario proceso de aceptación de la sordera. El implicar a la familia en el proceso de rehabilitador de su hijo o hija con sordera es algo habitual en nuestro servicio de atención temprana, transfiriendo lo aprendido en la sesión a la esfera familiar, y multiplicando así el trabajo de las profesionales.

Las sesiones de escuela de padres orientan y forman a los padres en los temas de interés que demandan, al tiempo que conforman un tiempo exclusivo donde intercambiar opiniones, resolver dudas, aliviar tensiones y compartir una dificultad puntual con familias que ya la han superado en una etapa previa.

Las actividades de ocio y tiempo libre suponen un ambiente distendido y familiar que propician esa atmósfera necesaria para la consecución de nuestros objetivos. El estar juntos, participando en actividades comunes, actividades que permiten aprender, disfrutar y crecer como personas. Los momentos de respiro familiar permiten a los padres distanciarse de los quehaceres del día a día y acercarse a plantear objetivos comunes y retos de futuro, a construir el asociacionismo tan necesario para esta Asociación.

La familia es el motor y sin ella, no avanzamos. Este es el principal valor de una asociación como ARANSBUR, la unión de familias. Implicar a las familias desde la toma de decisiones es convertirles en protagonistas de sus propios desempeños y logros, es construir ese sentimiento de AUTONOMÍA, desterrando DEPENDENCIA, y además, trabajando por una visión compartida, huyendo de soluciones individualistas y fomentando valores como la unidad, el trabajo en equipo y el cooperativismo, valores necesarios para una vida en sociedad.

La situación de alta incertidumbre (sanitaria, económica, política, educativa, etc.) lejos de quedarnos quietos y amedrentados, nos empuja a seguir generando herramientas, adaptando espacios, duplicando esfuerzos para seguir prestando unos servicios de calidad.



MEJORA DE LAS COMPETENCIAS COGNITIVAS, LINGÜÍSTICAS, EMOCIONALES Y RELACIONALES DE LOS NIÑOS Y NIÑAS SORDAS

Este servicio integra a distintos profesionales y se centra en la participación de las personas sordas y su visibilidad, dando voz a las personas sordas, visibilizando la lengua de signos, disponiendo de los recursos técnicos y humanos (intérprete, técnicos de subtítulo) de la mano de MQD que además, nos ayuda en la edición de materiales gráficos y de soporte para nuestras actividades. Sin olvidar la formación y sensibilización, como los cursos de lengua de signos o los talleres dirigidos a la primera infancia.

La filosofía de ARANSBUR es el trabajo directo con las personas sordas, dotándoles de herramientas que fomenten su autonomía personal, pero siempre de la mano de una concienciación social, bajo el prisma de que el hándicap no está en la persona sino en la sociedad que no construye sus ciudades y no dispone de los recursos necesarios para que esa persona pueda desarrollarse como cualquier otro ciudadano.

Todas nuestras actividades se centran en estas dos premisas, por eso, las actividades enmarcadas en SEPAP se relacionan de forma directa con las actividades de este programa. Por ejemplo, el fomentar el ocio y tiempo libre de nuestros niños y jóvenes no sólo ofrece espacios para el desarrollo de





habilidades, a la lar que supone momentos de respiro para las familias, pero también cumplen un papel visibilizador, por ejemplo, cuando organizamos una salida en nuestro programa de verano activo, no sólo ofrecemos a nuestros niños la posibilidad de disfrutar de “aventuras” de nuestro entorno, sino que ese entorno, se hace consciente de las necesidades de nuestros niños, y de sus potencialidades.

Pero nuestro trabajo no se queda ahí, sino que participamos en cuantos eventos culturales se nos permite, dando voz a las personas sordas, visibilizando la lengua de signos, disponiendo de los recursos humanos, como el intérprete o los técnicos de subtítulo, los recursos técnicos para amplificar el sonido, etc. que ponemos a disposición de entidades públicas y privadas, de la mano de MQD que además, nos ayuda en la edición de materiales gráficos y de soporte para nuestras actividades formativas y de sensibilización. A falta de propuestas culturales, las hemos creado, ya sea presencial u online, apoyando a la vez al sector artístico y cultural con espacios en nuestros jardines o en otros espacios de la ciudad o de las redes sociales.

Sin olvidar la formación y sensibilización, formación específica para profesionales, voluntarios, familiares, amigos, etc. con especial hincapié en la primera infancia, la base para las futuras generaciones, y es aquí donde entran los numerosos talleres educativos que ofrecemos a los colegios, centros cívicos, bibliotecas, etc., que han sido transformados en semipresenciales u on-line.

Destacar el apoyo de las familias del comedor escolar, donde niños sordos y oyentes no sólo comparten mesa, menú y juegos, sino que comparten su lengua oral y su lengua de signos, a la vez que crean cada día sus apoyos a la comunicación, y alimentan una especial sensibilidad hacia la deficiencia auditiva, estos niños, serán en un futuro médicos, profesores y abogados, que entenderán un poco mejor las implicaciones de ser sordo y las medidas que favorezcan su participación social.

Consideramos que entidades como ARANSBUR son esenciales e imprescindibles, y que nuestro gran potencial es ese, el combinar las actuaciones directas con las personas, con el apoyo y acompañamiento a las familias durante todas las etapas y la puesta en marcha de medidas de información, coordinación y sensibilización que faciliten ese acercamiento y conocimiento mutuo, son las tres patas de una mesa, que junto con la de la defensa de los derechos a las personas que representamos, constituyen una silla sobre la que se asienta el movimiento asociativo. Gracias por seguir confiando en nuestro trabajo.

Recomendamos visitar la página web de ARANSBUR que recoge todo el trabajo realizado. www.aransbur.org



9 INFORMACIÓN GENERAL SOBRE MEDIOS DE LA ASOCIACIÓN¹⁸

A. Medios Personales¹⁹ (DATOS T.G.S.S.)

- Personal asalariado Fijo

Número medio ²⁰	Tipo de contrato ²¹	Categoría o cualificación profesional ²²
18,87	100/189/ 200/ 289/300/	GRUPOS 1, 2, 4, 5, 7, 8 y 10 EPÍGRAFES = OCUPACIONES CNAE=88 a y g

- Personal asalariado No Fijo

Número medio ²³	Tipo de contrato ²⁴	Categoría o cualificación profesional ²⁵
6,34	402/410/ 501/ 502/ 510	GRUPO , 4, 5, 7,10 CNAE= 88

- Profesionales con contrato de arrendamiento de servicios

Número medio ²⁶	Características de los profesionales y naturaleza de los servicios prestados a la entidad

- Voluntariado

Número medio ²⁷	Actividades en las que participan
12	Personal en prácticas y socios, jóvenes sordos que en algún momento o actividad realizan acciones de voluntariado (escuela de padres, ocio y tiempo libre, comedor escolar, sensibilización....)

B. Medios materiales

- Centros o establecimientos de la entidad

Número	Titularidad o relación jurídica	Localización
1 (SEDE)	ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL ESTADO – CESIÓN DE USO A ARANSBUR 2011 (20 AÑOS)	C/ FUENTE LUGAREJOS 5, 09001 BURGOS

Características

SEDE ARANSBUR

*El edificio de ARANSBUR tiene una superficie de 955 m2 útiles distribuidos en 3 plantas. Las oficinas de la sede están situadas en la 2ª planta, consta de una sala de reuniones y los despachos



de administración y dirección, con una superficie de 120 m2.

****Planta baja:** Aula estudio, comedor escolar, cocina, salón de recreo, zona de aseos (con 2 servicios, uno de ellos adaptado).

1ª planta: Salas Centro Especial Empleo, Aula de formación, 2 despachos, sala de reuniones, zona de aseos (con tres servicios, uno adaptado).

2ª planta: 4 gabinetes de logopedia, sala de estimulación multisensorial, sala de reuniones de escuela de padres y multiusos, biblioteca, zona de aseos y almacén.

- Equipamiento (ver anexo)

C. Subvenciones públicas²⁸

Subvenciones, Donaciones y Legados	Importe 2022
EMPLEO CON APOYO AYTO.BURGOS	10.300,00
CONVENIO COLABORAC.AYTO.BURG	24.703,00
SUBVENCIÓN DIPUTACION DE BURGOS	1.200,00
EMPLEO CON APOYO AYTO.BURGOS	13.212,67
SUBV.PROG.ITINERARIOS JTA.CY	90.000,00
SUBV.PROG.ITINER. JTA.CYL-YE	7.200,00
SUBV.GERENCIA JCYL AUTONOMIA	52.424,00
SUBV.GERENCIA JCYL APOYO FAM	25.000,00
SUBV.GERENCIA JCYL SENSIBILI	24.500,00
SUBV.JTA.ATICO FAPAS-ARANSBU	7.500,00
SUBV.JTA.SAAF FAPAS-ARANSBUR	19.000,00
SUBVENCION ECYL PRORGAN	35.640,00
SUBV.JCYL.ACCESESIBIL.CEPAC-FSE-	23.436,94
BONIFICACION COMBUSTIBLE	1.200,00
PROYECTO BAOBAB FUNDACION ONCE	14.000,00
PROYECTO BLAS EN LA PROVINCIA	5.000,00
DONACIONES	6.200,00
DONACIONES -SIN CERTIFICAR-	3.844,00
Total cuenta	364.360,61

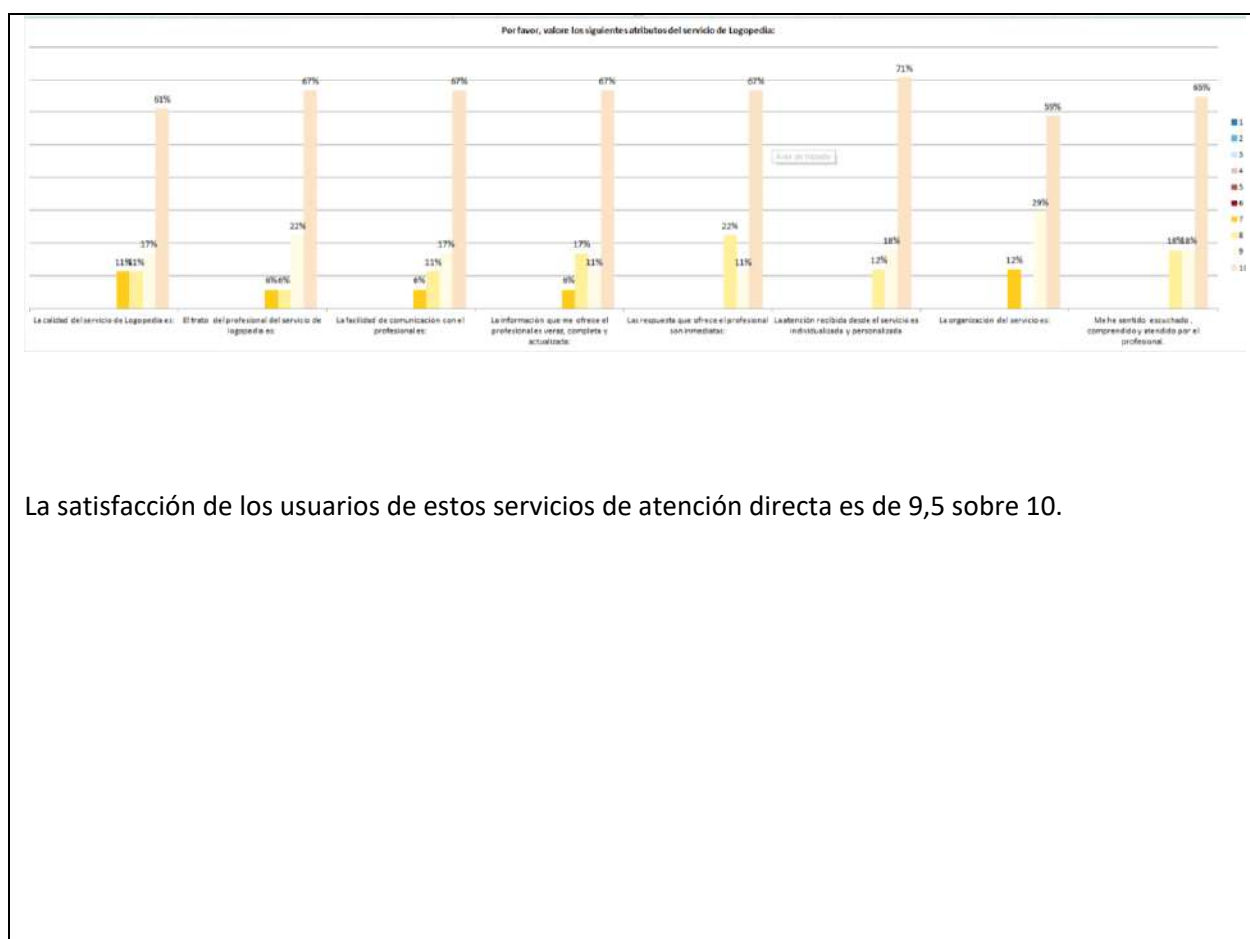
10 RETRIBUCIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA

A. En el desempeño de sus funciones:

Concepto ²⁹	Origen ³⁰	Importe

B. Por funciones distintas a las ejercidas como miembro de la Junta Directiva

Puesto de trabajo	Habilitación estatutaria ³¹	Importe



La satisfacción de los usuarios de estos servicios de atención directa es de 9,5 sobre 10.

¹ Se elaborará una memoria de actividades por ejercicio económico, que no podrá exceder de doce meses. Se indicará el año a que corresponde y, en caso de que no sea coincidente con el año natural, se recogerán las fechas de inicio y de cierre del ejercicio.

² Se indicará la Ley que regula el régimen de constitución e inscripción de la entidad.

³ Registro de Asociaciones donde se encuentre inscrita la entidad, indicando la Administración Pública (Estado o Comunidad Autónoma) y el Departamento correspondiente (Ministerio o Consejería) al que está adscrito el Registro de Asociaciones.

⁴ La fecha de inscripción del acuerdo de constitución en el Registro de Asociaciones.

⁵ Fines principales de la entidad de acuerdo con sus Estatutos.

⁶ Se indicará el número total de socios/as, personas físicas y/o jurídicas, en la fecha de cierre del ejercicio

⁷ Se indicará la naturaleza de cada una de las personas jurídicas asociadas (por ejemplo, asociaciones civiles, organizaciones empresariales y sindicales, entidades religiosas, clubes deportivos, fundaciones, sociedades anónimas, colegios profesionales, Administraciones Públicas u otras).

⁸ La entidad cumplimentará una ficha por cada actividad realizada. La ficha comprenderá la totalidad de los contenidos del apartado 4 de la Memoria.

⁹ Denominación de la actividad, que deberá diferenciarse de los servicios y actuaciones que forman parte de la misma, si los hubiere. A modo de ejemplo, la realización de "Centro de día" se identificará como actividad mientras que la prestación de "asistencia psicológica" o "logopedia" como servicios de dicha actividad. De la misma forma, "Proyecto en Malí" constituye la actividad y la "urbanización del barrio X" o "construcción de una escuela" las actuaciones vinculadas a la misma.

¹⁰ Enumeración de los servicios o actuaciones comprendidos dentro de la actividad, de acuerdo con lo explicado en la nota 9.

¹¹ Explicación sucinta del contenido de la actividad y su relación con los servicios o actuaciones en ella incluidos, si los hubiere.

¹² Relación numérica del personal asignado a cada actividad, entendida en los términos de la nota 9. En los supuestos en que el personal desempeñe funciones en varias actividades se prorrateará su número entre todas ellas.



¹³ Costes totales asignados a la actividad, incluidos los generados por los servicios de la misma. Los conceptos que puedan imputarse a varias actividades, por ejemplo “tributos” o “amortización de inmovilizado” deberán prorratearse entre todas ellas.

¹⁴ En lo referente a las prestaciones de servicios se contabilizarán los ingresos por transacciones, con salida o entrega de servicios objeto de tráfico de la entidad, mediante precio.

Con respecto a las cuotas de usuarios se contabilizarán las cantidades percibidas en concepto de participación en el coste de la actividad propia de la entidad. Por ejemplo: cuota por participación en congresos o cursos, así como las derivadas de entregas de bienes, prestaciones sociales o asistenciales.

¹⁵ Ingresos por transacciones, con salida o entrega de bienes objeto de tráfico de la entidad, mediante precio.

¹⁶ Se diferenciará el origen de los ingresos de acuerdo con los subíndices a), b) y c).

¹⁷ Se indicarán los requisitos exigidos por la asociación para el acceso a sus servicios, incluidas las condiciones económicas establecidas en cada uno de los distintos servicios prestados

¹⁸ Este apartado comprende todos los medios con los que cuenta la entidad, englobando tanto los destinados a actividades como los destinados al mantenimiento de la estructura asociativa.

¹⁹ Personal total con el que cuenta la entidad. Tanto el destinado a actividades y proyectos, como el asignado a labores administrativas y de gestión de la estructura asociativa.

²⁰ Para calcular el número medio de personal fijo hay que tener en cuenta los siguientes criterios:

a) Si en el año no ha habido importantes movimientos de la plantilla, indique aquí la suma media de los fijos al principio y a fin del ejercicio.

b) Si ha habido movimientos, calcule la suma de la plantilla en cada uno de los meses del año y divida por doce.

c) Si hubo regulación temporal de empleo o de jornada laboral, el personal afectado debe incluirse como personal fijo, pero sólo en la proporción que corresponda a la fracción del año o jornada del año efectivamente trabajada.

²¹ Se indicarán las claves de “tipos de contrato” empleadas en la cumplimentación de los documentos TC-2.

²² Se indicará el grupo de cotización, así como el epígrafe correspondiente a la tarifa de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales empleado en la cumplimentación de los documentos TC-2.

²³ Para calcular el personal no fijo medio, se sumará el total de semanas que han trabajado los/las empleados/as no fijos y se dividirá entre 52 semanas.

También se puede hacer esta operación equivalente a la anterior: nº medio de personas contratadas = nº medio de semanas trabajadas / 52.

²⁴ Se indicarán las claves de “tipos de contrato” empleadas en la cumplimentación de los documentos TC-2.

²⁵ Se indicará el grupo de cotización, así como el epígrafe correspondiente a la tarifa de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales empleado en la cumplimentación de los documentos TC-2.

²⁶ Se indicará el número medio de profesionales externos que han prestado servicios a la asociación.

²⁷ En este apartado se seguirán los mismos criterios utilizados en el cálculo del personal asalariado no fijo.

²⁸ Se desglosarán todas y cada una de las subvenciones públicas devengadas durante el ejercicio, indicando el importe y características de las mismas. Se indicará, asimismo, el organismo subvencionador (descendiendo a nivel de Dirección General), así como las actividades a que se destinan y, en su caso, las condiciones a que están sujetas.

²⁹ Cargo que ocupa dentro de la Junta Directiva.

³⁰ Se indicará la naturaleza privada de los fondos con cargo a los cuales se perciben las retribuciones, tales como cuotas de socios o usuarios, ventas, patrocinios, donaciones u otros conceptos similares.

³¹ Se indicará el artículo de los Estatutos de la entidad que habilita al ejercicio de funciones distintas a las ejercidas como miembro de la Junta Directiva.



En Burgos a 23 de junio de 2023

Esta memoria de actividades del ejercicio 2022 consta de 30 páginas, la cual se firma por los miembros de la Junta Directiva.

NOMBRE	APELLIDOS	CARGO	FIRMA
JOSE LUIS	ARLANZÓN FRANCÉS	PRESIDENTE	
M ^a JESÚS	ATIENZA DÍEZ	SECRETARIA	
INÉS	VIVAR VIVAR	TESORERA	
ÓSCAR	VIDAL SANTAMARÍA	VICEPRESIDENTE	
JEMA	COMERÓN CALDERÓN	VOCAL	
JOSE IGNACIO	PASCUAL SANTOS	VOCAL	
LORENZO	MARTÍNEZ GARCÍA	VOCAL	
SANTOS	SAN CRISTÓBAL VELASCO	VOCAL	
FELIPE	BLANCO CARCEDO	VOCAL	
M ^a ISABEL	PINEDA PINEDA	VOCAL	
M ^a LUISA	DE MIGUEL GUTIÉRREZ	VOCAL	
ALFONSO MANUEL	RODRÍGUEZ RUERA	VOCAL	
BEGOÑA	HERRERO MARTÍNEZ	VOCAL	
JUAN JOSE	BLANCO ORTEGA	VOCAL	
FERNANDO	FRAILE ALCÁNTARA	VOCAL	